

# Thế Này là Thế Nào?

Ký Thiệt

Cuộc điều tra của Tham vấn đặc biệt John Durham về vụ hồ sơ giả của Christopher Steele, một cựu điệp viên người Anh, trong cuộc “săn bắt phù thủy” nhằm buộc tội ông Donald Trump “thông đồng với Nga” để đắc cử tổng thống năm 2016 tưởng là đã bị cho chìm xuống, và an giấc ngàn thu, sau khi ông Joe Biden thắng cuộc chạy đua vào Bạch Cung năm ngoái. Bỗng, dùng một cái, một người Nga tên Igor Danchenko, đã bị bắt vào ngày 4 tháng 11 vừa qua và bị truy tố về tội nói dối với FBI trong cuộc điều tra của ông Durham. Danchenko bị truy tố về năm tội danh mà nếu bị tòa xác nhận cả năm tội, anh ta có thể phải bóc lịch trong tù 5 năm và bị phạt 25 ngàn đô cho mỗi tội.



John Durham



Trình diện nữ Thẩm phán Theresa Buchanan tại tòa án liên bang ở Alexandria, Virginia, Danchenko diện một chiếc sơ-mi trắng và cái quần màu xanh olive trông khá bảnh trai. Luật sư của Danchenko nói rằng anh ta không muốn nhận tội, nhưng Thẩm phán Buchanan lưu ý ông thầy cãi rằng cuộc lấy lời khai này không phải là phiên tòa án định cho tại ngoại hậu tra. Các công tố viên cho biết họ không muốn giam giữ Danchenko trước ngày xử nhưng muốn theo dõi bằng điện tử.

Danchenko

Các công tố viên nói rằng tin tức mà Danchenko cung cấp cho Steele và sau đó cho FBI đã dựa trên những câu chuyện không hề xảy ra hay là đến từ một nguồn gốc khác. Hồ sơ đã chứa đầy những tin đồn và những câu chuyện vu vơ nói rằng ông Trump và những người trong ban tranh cử của ông đã thỏa hiệp và thông đồng với gián điệp Nga để thắng cử năm 2016. Steele đã sắp xếp hồ sơ và cung cấp cho Fusion GPS, công ty làm việc cho một tổ hợp pháp lý đại diện đảng Dân Chủ và ban tranh cử tổng thống của bà Hillary Clinton. Theo tờ The New York Post, tác giả chính của hồ sơ này là một cựu điệp viên người Anh tên Christopher Steele dựa vào những tài liệu không xác thực của Danchenko, một người Nga ở Mỹ và làm việc tại Brookings Institution, trụ sở ở Washington mà cựu chủ tịch là Strobe Talbott, một người bạn với Bill Clinton khi ở đại học, sau này làm việc tại Bộ Ngoại Giao do bà Hillary làm ngoại trưởng. Hồ sơ này đã được ban tranh cử của bà Clinton phát tán ra nhiều nơi.

Dựa vào những “bằng chứng” trong hồ sơ này, Thứ trưởng Bộ Tư Pháp Rod Rosenstein đã bổ nhiệm ông Robert Mueller làm tham vấn đặc biệt (special counsel) để mở cuộc điều tra kéo dài gần hai năm (17.5.2017 - 22.3.2019), với một “đoàn quân” hùng hậu gồm 19 luật sư lãnh lương gần 1 ngàn đô-la một giờ, 40 thám tử FBI, đã xuất gần 3 ngàn trái đồi, 500 án lệnh khám xét, gần 50 vụ nghe trộm điện thoại, và 500 cuộc thẩm vấn. Cuộc điều tra này đã chấm dứt vào ngày 22.3.2019 sau khi đốt hết 34 triệu đô-la tiền thuế của dân, và ông Mueller làm một phúc trình lên Bộ Tư Pháp, nói rằng không tìm thấy bằng chứng nào về việc ông Trump hay những những tay chân của ông Trump đã thông đồng với Nga. Trái núi đã không đẻ ra được cái gì, dù là một con chuột nhắt, ngoài những chuyện cần phải điều tra do... ban điều tra của ông Mueller gây ra! Do đó, ông William Barr, Bộ trưởng Tư Pháp khi ấy do TT Trump mới bổ nhiệm, đã cử ông John Durham làm tham vấn đặc biệt để điều tra về toàn bộ vụ “thông đồng với Nga”.

Ông Durham “âm thầm” làm việc không bao lâu thì ông Barr rời Bộ Tư Pháp sau khi Tổng thống Trump thất cử, thời thế đổi thay. Từ đó không còn nghe ai nhắc tới ông Tham vấn Đặc biệt và vụ “thông đồng với Nga” nữa. Bỗng vào tháng 9 vừa qua, có tin ông Durham đã truy tố Michael Sussmann, một luật sư từng làm việc cho nhiều đảng viên Dân Chủ và ban tranh cử tổng thống của bà Hillary Clinton. Sussmann bị cáo buộc đã nói dối với FBI vào năm 2016 về việc liên hệ giữa Tổ chức Trump (Trump Organization) và một Ngân hàng của Nga. Và vừa mới đây, ngày 4 tháng 11, ông Durham lại truy tố Igor Danchenko, một người Nga ở Washington, cũng về tội nói dối với FBI. Cả hai người này đều có liên hệ chặt chẽ với đảng Dân Chủ và bà Hillary Clinton.

Cựu Tổng thống Trump đã nhanh chóng lên tiếng ca ngợi ông Durham, người mà trước đây có lần đã bị ông chế giễu và hỏi ông tham vấn đặc biệt có còn là “một con người đang sống, đang thở” hay không? Bây giờ, ông cựu Tổng thống nói trên Fox News:

*“Xin ngả mũ (Hats off), bởi vì sự việc đang tới và đang tới một mức độ - Durham đang xuất hiện với những sự việc kinh ngạc tuyệt đối. Tất cả chúng ta đều là những người đã biết việc đó đã xảy ra, và chúng ta có sự thật, và tôi nghĩ chúng chỉ sẽ hiện ra sâu hơn và sâu hơn. – và tất cả đều quay trở lại với những người Dân Chủ, Hillary và những luật sư dơ bẩn.”*

Ông Trump cũng tiên đoán những tin tức mà ông Durham đã phanh phui ra chỉ mới là phần nhỏ của sự thật, trong khi nhiều người khác vẫn còn không tin tưởng vào ông Durham.

Tom Fitton, chủ tịch của nhóm bảo thủ “Judicial Watch” và là một người thường xuyên chỉ trích Durham, nói rằng còn nhiều việc ác hiểm hơn nữa đang chờ để được ông tham vấn đặc biệt phanh phui. Ông Fitton nói với nhật báo The Washington Times rằng nếu đây là bước khởi đầu, thì là việc làm xuất sắc. Nếu không còn gì hơn nữa, đây là điều tệ hại. Ông nói:

*“Trong cái nhìn của tôi, có những cá nhân khác tại FBI, Bộ Tư Pháp và Tòa Bạch Ốc cần phải chịu trách nhiệm về những việc họ đã làm. Tất cả những người đó đều biết hồ sơ ấy là gian dối, và họ đã cứ tiến hành để tấn công và dò thám Trump cùng những người dân Mỹ vô tội khác.”*

Curt Levey, chủ tịch của Committee for Justice khuynh hữu, khuyên những người bảo thủ không nên trông đợi nhiều vào cuộc điều tra của Durham. Ông ta nói mục đích của cuộc điều tra này không phải là để đưa tới những những vụ truy tố nhưng là lập ra những hồ sơ chính xác, đúng sự thật về những việc đã xảy ra để loại bỏ những gì sai và những lời đồn vô căn cứ. Ông Levey giải thích:

*“Truyền thông dòng chính chỉ nói phớt qua chuyện này, vô tình hay cố ý, nhưng các sử gia thì khách quan và tôn trọng sự thật hơn và nhớ sự việc này đã xảy ra như thế nào. Sự thật là không có chuyện thông đồng giữa Trump và Nga, nhưng có thông đồng giữa FBI và Hillary.”*

Hai vụ truy tố do ông Durham đưa ra mới đây đã khuấy động cái “đầm lầy” ở Washington. Gộp chung hai vụ với nhau, hồ sơ tòa án tạo ra một câu chuyện là FBI đã bị Ủy Ban Quốc Gia đảng Dân Chủ và ban tranh cử của bà Clinton kéo vào và thúc dục theo đuổi một cuộc điều tra gian dối về chiến dịch tranh cử của Donald Trump. Vụ truy tố Sussmann nói ông ta thay mặt cho ban tranh cử của bà Clinton khi ông nói với FBI rằng ông ta có bằng chứng về sự liên hệ giữa ban tranh cử của Trump và Alfa Bank của Nga. Ông Durham nói rằng nếu Sussmann tiết lộ rằng ông ta đang làm việc với ban tranh cử của Clinton, FBI sẽ phải dè dặt hơn với những gì ông ta nói.

Cũng như Sussmann, Danchenko bị buộc tội che giấu sự liên hệ của anh ta với những người Dân Chủ khi nói với FBI về hồ sơ Steele. Danchenko bị truy tố vì nói dối với FBI về liên hệ của anh ta với Charles Dolan, giám đốc giao tế công cộng của một tổ chức liên minh với đảng Dân Chủ. Cáo trạng buộc tội bảo rằng ông Dolan, một chủ tịch ban tranh cử cấp tiểu bang của Bill Clinton năm 1992 và 1996, và vận động tranh cử tổng thống cho bà Clinton năm 2016, đã cung cấp cho Danchenko những lời đồn đãi về ông Trump để lập thành hồ sơ Steele. Ông Steele đã được Ủy Ban Quốc gia đảng Dân Chủ và ban tranh cử Hillary Clinton trả tiền để lập ra hồ sơ bịa đặt về ông Trump. Sự liên hệ Dolan – Danchenko làm mất giá trị của cái được gọi là “hồ sơ có nguồn gốc từ các quan chức tình báo Điện Kremlin và được phơi bày như một công cụ tranh cử của đảng Dân Chủ.”

Trong khi những cáo trạng của ông Durham diễn tả FBI như là bị các bị cáo dẫn dắt sai lạc, ông Fitton nói rằng cơ quan này đáng được để mắt tới xem xét gần hơn. Ông Fitton giải thích:

*“Hồ sơ tài liệu cho thấy rằng FBI đã biết gần như ngay tức thì rằng cuộc điều tra đã được mở ra một cách không hợp lý, hồ sơ là một tài liệu chính trị không đáng tin, và điều ấy đã không bao giờ khiến họ ngưng lại. Họ gia tăng sự nghi ngờ và tiếp tục lạm dụng nó để biện minh cho sự dò thám nhắm vào tổng thống mới (Donald Trump) và phóng ra một chiến dịch của “tham vấn đặc biệt”.*

Chiến dịch ấy - do “tham vấn đặc biệt” Robert Mueller cầm đầu - mà tổng thống mới khi ấy là Donald Trump gọi là “cuộc săn bắt phù thủy” (the witch hunt). “Cuộc săn bắt phù thủy” ấy không chỉ làm mất thì giờ vô ích và phí phạm công quỹ, nhưng còn gây rối, hủy hoại cuộc đời của nhiều người không liên quan gì tới câu chuyện hoang đường “thông đồng với Nga”.

Trước tiên là Tổng thống Donald Trump và gia đình ông. Cuộc điều tra này đã đeo đẳng ông và gia đình ông trong suốt hai năm cho đến ngày “may mắn” được tuyên bố vô tội. Nhưng, nhiều người thân cận với ông thì đã không may mắn như vậy.

Cuộc điều tra của ông Mueller đã đưa tới những vụ khởi tố, kết án hay nhận tội của 34 cá nhân và 3 công ty, trong đó không có vụ nào liên quan gần xa gì tới chuyện (hoang đường) “thông đồng với Nga”, lý do để ông Mueller được thăng chức “tham vấn đặc biệt” để mở cuộc điều tra. Trong số người xui xẻo này có Paul Manafort, cựu chủ tịch ban tranh cử của ông Trump, Tướng Michael Flynn, từng là cố vấn an ninh quốc gia, và Michael Cohen, luật sư riêng của ông Trump. Một số người khác đã may mắn không bị đi tù oan, nhưng sau khi cuộc điều tra của ông Mueller chấm dứt, cũng đã phải nhặt nhạnh những mảnh vụn để nối ráp lại của cuộc đời đã bị đổ vỡ mà những ngày trước mặt sẽ không bao giờ trở lại như xưa.

- Jerome Corsi và bà vợ đã quỳ sụp xuống khóc và cảm ơn Thượng đế khi nghe tin cuộc điều tra của ông Mueller đã kết thúc.
- George Papadopoulos, từng nhận tội nói dối với FBI về thời gian làm việc trong ban tranh cử của ông Trump, cũng đã cảm ơn Chúa khi nghe tin này. Ông ta vừa nhờ luật sư làm đơn xin Tổng thống Trump ân xá ngày hôm trước.
- Carter Page, cựu cố vấn ban vận động tranh cử của ông Trump đã bị dọa giết nhiều lần. Những kẻ gọi điện thoại đã la hét trong máy, chửi thề, và đe dọa sẽ đánh ông tới chết.
- Khi nghe tin cuộc điều tra của ông Mueller đã chấm dứt, Michael Caputo - từng làm việc trong ban tranh cử của ông Trump - đang có mặt tại một trạm cảnh sát để trình báo về một vụ dọa giết mới nhất, một trong hàng trăm vụ đe dọa khủng bố mà ông ta đã nhận được từ khi ông Mueller mở cuộc điều tra về chuyện thông đồng với Nga, và báo chí đã đăng những bài “tường trình” và “điều tra” về “tội lỗi của Trump và đồng bọn”.

Trở lại với hai vụ truy tố Sussmann và Danchenko mới đây của ông Durham sau một giấc ngủ dài mà ông Trump hỏi là “ông tham vấn đặc biệt có còn là một con người đang sống, đang thở hay không?” Quả thật là ông Durham quá im lìm, kín đáo, khác hẳn với ông Mueller trước đây. Mục đích của cuộc điều tra do ông đảm nhiệm là gì – ông không nói cho ai biết. Ông làm công việc “điều tra một mình”, hay có bao nhiêu người cộng sự phụ giúp – không ai biết. Đã điều tra tới đâu và diễn tiến ra sao – không ai hay! Lương tiền của những người cộng sự, nếu có, là bao nhiêu, ông cũng không nói ra. Khi khởi tố Sussmann và Danchenko, ông cũng chỉ cho biết họ đã nói dối với FBI – rồi thôi, không nói gì thêm.

Ông Fitton đã có lý khi nhận xét:

*“Có những cá nhân khác tại FBI, Bộ Tư Pháp và Tòa Bạch Ốc cần phải chịu trách nhiệm về những việc họ đã làm. Tất cả những người đó đều biết hồ sơ ấy là gian dối, và họ đã cứ tiến hành để tấn công và dò thám Trump cùng những người dân Mỹ vô tội khác.”*

Tạp chí National Review, ngày 9.11.2021, có đăng một bài phân tích khá dài của Andrew C. McCarthy, tựa đề **“Where John Durham’s Investigation Is Heading”** mà phần mở đầu xin tạm dịch như sau:

*“Vụ khởi tố Igor Danchenko tuần trước có vô khối bình luận và câu hỏi. Liệu tham vấn đặc biệt John Durham đã đập vỡ cốt lõi của vụ “Russiagate”, liệu ông ta đã lập luận rằng hồ sơ của Steele mà FBI đã dựa vào để cho phép dò thám là gian dối, phải chăng điều đó có nghĩa là ông ấy đang tới gần một truy tố rộng lớn về âm mưu? Phải chăng điều đó sẽ là truy tố hình sự nhắm vào sự thông đồng có thật vào năm 2016 – không phải giữa ban tranh cử của Trump và Nga, nhưng là giữa ban tranh cử của Clinton và các viên chức Hoa Kỳ đã lạm dụng quyền điều tra của chánh quyền cho những mục tiêu chính trị. Gần như chắc chắn là không.*

*Tất cả các chỉ dấu cho thấy là ông Durham sẽ chấm dứt cuộc điều tra của ông ta với một bản tường trình. Chuyện đã xảy ra như vậy từ lâu. Có những lý do vì sao bộ trưởng Tư Pháp khi ấy là Bill Barr đã bổ nhiệm chương lý Hoa Kỳ ở Connecticut lúc đó là John Durham làm tham vấn đặc biệt không bao lâu trước khi chính quyền cáo chung.*

*Không giống như các công tố liên bang thường, có thể lập hồ sơ truy tố hay chấm dứt cuộc điều tra mà không bình luận gì cả, các tham vấn đặc biệt bắt buộc phải viết một phúc trình cho bộ trưởng Tư Pháp, như chúng ta đã thấy phúc trình của tham vấn đặc biệt Robert Mueller năm 2019. Hiển nhiên Barr đã dự biết về cuộc điều tra của Durham sẽ không thể là một vụ âm mưu hình sự lớn quá khổ, dù vậy, đã*

*có hành động phi pháp lan tràn và lạm quyền có thể không bao giờ ra ánh sáng nếu thiếu một phúc trình về một cuộc điều tra đầy đủ.*

*Vụ khởi tố Danchenko vừa rồi của Durham và vụ khởi tố luật sư của đảng Dân Chủ Michael Sussmann vào giữa tháng 9 rõ ràng để xác định rằng ông ta đang làm một phúc trình chung cuộc, không phải là những buộc tội hình sự rộng lớn.*

Có lẽ không cần phải trích dẫn thêm.

Ký Thiệt